

U

ublížení

lehké u. na zdraví

těžké u. na zdraví

u. na zdraví s následkem smrti

ublížít

u. na zdraví

u. *komu* pomluvami**ubytování**

zajistit přiměřené u.

ubytovat**ubytovatel****ubytovna**

u. pro svobodné matky s dětmi

účast

povinná ú. na schůzi

projevit ú. *komu*

ú. na zločinném spolčení

ú. obhájce při úkonech přípravného řízení

ú. v konkurzním řízení (na funkci *koho*)

ú. v obchodní společnosti

účastenství

ú. na trestném činu

účastník

ú. řízení ve věci občanskoprávní

ú. soudního sporu

účastnit se čeho

ú. voleb

účel

mít za ú.

odjezd za ú-em práce

pro kriminalistické ú-y

splnit ú.

ú. trestu

za tímto ú-em

účelový

ú-á půjčka

účet

běžný ú.

depozitní ú.

devizový ú.

majitel ú-u

obratový ú.

ушкодження, -я, *s*

легке тілесне ушкодження

тяжке тілесне ушкодження

тілесне ушкодження, що спричинило смерть

1. пошкодити, -джу, -диш, **ушкодити**, -джу, -диш;**2. образити**, -āju, -áзиш *кого*, **скривдити**, -джу,-диш *кого*

спричинити тілесне ушкодження

образити *n.* скривдити *кого* наклепами**надання житла, житло**, -á, *m*

забезпечити відповідне житло

поселити, -елію, -éлиш, **розмістити**, -іщу, -істиш**фізична n. юридична особа, котра надає житло****1. (studentská, pro zaměstnanca) гуртожиток**, -у, *m*;**2. (vojenská) казарма**, -и, *ž*

будінок для одиноких матерів з дітьми

1. участь, -і, *ž*, **співучасть**, -і, *ž*;**2. участь**, -і, *ž*, **присутність**, -ості, *ž*, **явка**, -и, *ž*;**3. співчуття**, -я, *s*обов'язкова участь *n.* присутність на зборах,

обов'язкова явка на збори

виявити співчуття *кому*

співучасть у злочинній організації

участь захисника у виконанні процесуальних дій

досудового слідства

участь у конкурсі (на посаду *кого*)

(ČR) участь у комерційному товаристві;

(Ukrajina) участь у господарському товаристві

співучасть, -і, *ž*

співучасть у злочині

учасник, -а, *m*

учасник цивільного процесу

сторона в судовому процесі *n.* в судочинстві**брати участь у чому, бути присутнім на чому**

брати участь у виборах

мета, -і, *ž*, **ціль**, -і, *ž*

переслідувати мету

від'їзд з метою працевлаштування

для криміналістичних цілей

виконати призначення

мета *n.* ціль покарання

з тією метою, з тим, для того

цільовий, спеціального n. цільового призначення

цільова позика

рахунок, -нку, *m*, **контó** *neskl.*

поточний рахунок

депозитний рахунок

валютний рахунок

власник рахунку

розрахунковий рахунок

obstavit ú.	накла́сти арéшт на раху́нок, заблокува́ти <i>n.</i> заморо́зити раху́нок
osobní ú.	особо́вий раху́нок
otevřít ú.	відкрити раху́нок
poukázat na ú.	переказа́ти на раху́нок
rozvahový ú.	бала́нсовий раху́нок
terminovaný ú.	строковий <i>n.</i> терміно́вий раху́нок
vkladový ú.	депози́тний <i>n.</i> оща́дний раху́нок
zmrazení ú-u	заморо́ження раху́нку
účetní	бухгалте́рський
ú. doklad	бухгалте́рський докуме́нт
ú. dokumentace	бухгалте́рська докуме́нтація
ú. uzávěrka	бухгалте́рський бала́нс <i>n.</i> звіт
ú. výkaznictví	бухгалте́рська зві́тність
účetní subst. adjekt.	бухгалте́р, -a, m, zříd. рахівні́к, -á, m
účetnictví	бухгалте́рський о́блік, бухгалте́рія, -ї, ž
jednoduché ú.	просто́е бухгалте́рське провѣдення
podvojně ú.	складне бухгалте́рське провѣдення
vést ú.	вести́ бухгалте́рський о́блік <i>n.</i> бухгалте́рію
učiliště	учі́лище, -a, s, шко́ла, -и, ž, навча́льний за́клад
odborné u.	професі́йно-техні́чне учі́лище
střední odborné u.	серѣдне професі́йно-техні́чне учі́лище
účinek	ді́я, -ї, ž, ді́яння, -я, s, вплив, -у, m, ефе́кт, -у, m
míjet se ú-em	не досяга́ти меті́, виявити́ся безрезу́льтатним
odkladný ú. napadnutého rozhodnutí	зупи́нення ви́конання (оска́рженого) рі́шення <i>n.</i> (оска́рженої) поста́нови
přímý ú.	безпосере́дня ді́я, безпосере́дній вплив <i>n.</i> ефе́кт
stížnost nemá odkladný ú.	пода́ча ска́рги не зупи́няє ви́конання рі́шення <i>n.</i> поста́нови
škodlivý ú.	шкі́дливий <i>n.</i> небезпе́чний вплив
učinit	зро́бити, -облю́, -о́биш, ви́конати, -аю, -аеш,
u. návrh	прове́сті, -еду́, -едѣш
u. opatření	внести́ пропози́цію
u. právní úkon	здійснити́ за́ходи, вжі́ти за́ходи <i>n.</i> за́ходів
u. prohlášení	вчині́ти правочи́н <i>n.</i> юри́дичні ді́ї
u. rozhodnutí	зро́бити зая́ву, заявити́
u. trestní oznámení	прийня́ти рі́шення
u. závěr	пода́ти зая́ву <i>n.</i> повідо́млення про злочи́н
účinnost	зро́бити ви́сновок
nabýt ú-i	чи́нність, -ості, ž, сі́ла, -и, ž, ді́я, -ї, ž
pozbyt ú-i	набу́ти <i>n.</i> набра́ти чи́нності
právní ú.	втра́тити чи́нність <i>n.</i> сі́лу
ú. smlouvy	юри́дична чи́нність
ú. zákona	чи́нність до́говору
zánik u-i mezinárodní smlouvy	чи́нність зако́ну
zpětná ú. právních norem	припи́нення чи́нності міжна́родного до́говору
účinný	зворóтна сі́ла правові́х норм
trest se ukládá podle zákona ú-ého	ефекті́вний, ді́йовий, акті́вний
v době, kdy byl čin spáchán	пока́рання признача́ється згідно́ із зако́ном, чи́нним
	прóтягом вчи́нення злочи́ну;
	пока́рання признача́ється відпові́дно до зако́ну,
	чи́нного прóтягом вчи́нення злочи́ну
ú-á opatření	ефекті́вні за́ходи

účtovací

ú. doklad

účtovat

ú. daňové odpisy

ú. podvojně

ú. v souladu s příloženou fakturou

údaj

časový ú.

důvěrné ú-e

neúplné ú-e

osobní ú-e

ověření ú-ů

poskytnout ú-e

rozporuplné ú-e

statistické ú-e

ú-e, které jsou předmětem bankovního
tajemství

ú-e vedené o mé osobě

ú-e z předložených dokladů

uvádět ú-e

uvedené ú-e jsou pravdivé a úplné

vědomě nepravdivé ú-e

vyvrátit ú-e

zamlčení ú-ů

zapsání nepovinných ú-ů

zjištěné ú-e

zkreslené ú-e

změna ú-ů zapisovaných do občanského
průkazu

zveřejňování ú-ů

údajný

ú. vrah

událost

hlášená u.

mimořádná u.

pojistná u.

udání

anonymní u.

křivé u.

napsat u. *na koho*

s u-ím ceny

učinit u. *na koho*

u. důvodu

u. místa

udat**розрахунковий**

розрахунковий документ

пред'являти рахунок *на що, вимагати плати за що*

включати в рахунок списання податків

складати складне бухгалтерське проведено

нараховувати згідно із доданою фактурою

дані, -их, *pl.*, **відомості**, -ей, *pl.*, **факт**, -у, *m*

дата

секретні *n.* конфіденційні дані

неповні дані

особові дані

перевірка даних *n.* фактівнадати дані *n.* відомості

суперечливі дані

статистичні дані

дані, що є предметом банківської таємниці

дані, які стосуються моєї особи;

дані щодо моєї особи

дані з пред'явлених документів

наводити дані *n.* факти

наведені дані правдиві та повні

завідомо неправдиві дані *n.* фактиспростувати дані *n.* факти *n.* відомостіприховування даних *n.* фактівнаведення необов'язкових *n.* факультативних данихвстановлені дані *n.* факти *n.* відомостіперекручені *n.* підтасовані факти *n.* дані

зміна даних, що записуються до паспорта

громадянина *n.* до внутрішнього паспортаоприлюднення даних *n.* фактів**уявний, удаваний**

уявний вбивця

подія, -ї, *ж.*, **віпадок**, -дку, *m*

подія, про яку було повідомлено; повідомлена подія

надзвичайна *n.* виняткова подія

страховий віпадок

1. донос, -у, *m*, **донесення**, -я, *s*;**2. зазначення**, -я, *s*, **повідомлення**, -я, *s*,**посилання**, -я, *s*; **наведення**, -я, *s*

анонімне повідомлення, анонімна заява, анонімний

донос

завідомо неправдиве повідомлення про вчинення

злочину, неправдивий донос

написати донос *на кого*

із зазначеною цінністю

донести *n.* зробити донос *на кого*

наведення причини

зазначення місця

1. донести, -сү, -сеш *на кого*, **зробити донос** *на кого*,*про що*, **відати**, -ам, -аси *кого, що*;**2. зазначити**, -ачү, -ачиш, **повідомити**, -млю, -миш,**навести**, -едү, -едеш;

svědek udal, že...

u. padělané peníze

u. zloděje

udavač i udávač

udavačský i udávačský

u. dopis

udavačství i udávačství

udávat

u. padělané peníze

udělení

u. amnestie

u. dovozní licence

u. identifikačního čísla

udělit

u. amnestii

u. důtku

u. milost

u. odměnu

u. osvědčení

u. plnou moc *komu k čemu*

u. slovo

u. souhlas

u. státní občanství

u. státní vyznamenání

u. vízum

udržení

u. kázně

u. rodiny

udržovat

u. kontakt

u. právo

u. v tajnosti

u. veřejný pořádek

úhrada

finanční ú.

jednorázová ú. celé částky daně

nárok na ú-u zdravotní péče

postarat se o ú-u *čeho*

ú. dluhu

ú. faktury

ú. nájemného

ú. pohledávek

3. (zboží) збу́ти, -у́ду, -деш

свідок повідомив *n.* зазнача́в, що...

збу́ти підроблені гроші

донести *n.* зробити донос на злодія, відати злодія

донóщик, -а, *m*

ve spoj.

письмо́вий донос

донóси, -ів, *pl.*, **обмовля́ння**, -я, *s*

1. донóсити, -óшу, -óсиш *на ко́го*, **робі́ти донос** *на ко́го, про що*, **видава́ти**, -даю́, -даєш *когó, що*;

2. зазнача́ти, -аю́, -аєш, **повідомля́ти**, -яю́, -яєш, **навóдити**, -джу́, -диш;

3. (zboží) збува́ти, -аю́, -аєш

розповсіджувати підроблені гроші

надáння -я́, *s*, **віда́ча**, -і, *ж*

амністія, звільнення за амністією

ліцензування імпорту

(fyzická osoba) присвоєння ідентифікаційного нóмера особи,

(právnická osoba) присвоєння ідентифікаційного ко́ду

да́ти, дам, даси́, **надáти**, -ам, -аси́

амністува́ти, звільни́ти за амністією

ві́нести *n.* оголоси́ти дога́ну *кому́*

помі́лувати *когó*

нагороди́ти *когó*

да́ти *n.* надáти посвідчення *n.* свідóцтво

вídaти дові́реність *кому́ на що*

надáти сло́во

да́ти згóду *на що*

надáти громадя́нство *кому́*

присво́їти держа́вну нагоро́ду

вídaти ві́зу

зберéження, -я, *s*, **дотрíмання**, -я, *s*

дотрíмання дисциплíни

зберéження сім'ї *n.* родíни

трима́ти, -аю́, -аєш, **держáти**, держу́, дёржиш,

утрíмувати, -ую́, -уєш, **підтрíмувати**, -ую́, -уєш

підтрíмувати конта́кт *n.* зв'язóк з *ким*

збері́гати пра́во

трима́ти *n.* збері́гати *n.* держáти в секрети́

утрíмувати грома́дський поря́док

вiдшкодува́ння, -я, *s*, **компенса́ція**, -ї, *ж*,

покриття́, -я́, *s*, **винагорóда**, -и, *ж*

фiнансове вiдшкодува́ння, фiнансова компенса́ція

одноразóва сплáта подáтку

пра́во на компенса́цію медично́ї допомо́ги *n.*

медичного обслу́говування

заплати́ти *за що*, здій́снити оплáту *n.* платі́ж *чогó*

погáшення *n.* сплáта *n.* повернення бóргу

оплáта раху́нка-факту́ри

сплáта найму *n.* оренди́

погáшення *n.* сплáта заборго́ваності *n.* боргів,

задово́лення вимо́г (кредитóрів)

ú. výdajů

uhradit

u. daň

u. hotově

u. penále

u. platby

u. výlohy

u. z vlastních prostředků

u. ztrátu

uhrazení

u. odměny

u. skutečné škody

u. správního poplatku

úhrn

ú. srážek ze mzdy

úhrnný

ú-á částka

ú. trest

uchazeč

u. o zaměstnání

uchopení

násilné u. moci

uchopit

u. moc

uchování

u. státního tajemství

uchovat

u. informace v tajnosti

uchvácení

uchvátit

u. moc

ujednání

podle u.

tajné u.

ujednaný

ujednat co

Ujednáno!

u. podmínky smlouvy

újma

bez ú-y na zdraví

být na ú-u

hmotná ú.

morální ú.

těžká ú. na zdraví z nedbalosti

s následkem smrti

ú. majetkové povahy

ú. na zdraví

utrpět ú-u

závažná ú.

компенсація витрат

відшкодувати, -ую, -уєш, **компенсувати**, -ую, -уєш,

покрити, -ію, -ієш, **вінагородити**, -джу, -диш

заплатити податок

заплатити готівкою

сплачувати пенію

здійснити *n.* провесті платежі

покрити *n.* компенсувати витрати

відшкодувати власнім коштом

покрити *n.* компенсувати збитки

відшкодування, -я, *s*, **компенсація**, -ї, *ж*,

покриття, -я, *s*, **винагорода**, -и, *ж*

виплата винагороди *n.* премії

відшкодування *n.* компенсація реальних збитків

оплата адміністративного збору

підсумок, -у, *m*, **сукупність**, -ості, *ж*, **сума**, -и, *ж*

загальна сума відрахувань із заробітної плати

загальний, сумарний

загальна сума

покарання за сукупністю злочинів

кандидат, -а, *m*, **претендент**, -а, *m*

претендент на працевлаштування

захоплення, -я, *s*

насільницьке захоплення влади

захопити, -оплю, -опиш

захопити владу

збереження, -я, *s*

збереження державної таємниці

зберегти, -ежy, -ежєш

зберегти відомості в секреті

захоплення, -я, *s*, **заволодіння**, -я, *s*

захопити, -оплю, -опиш, **заволодіти**, -ію, -ієш

захопити владу

домовленість, -ості, *ж*, **умова**, -и, *ж*, **угода**, -и, *ж*,

договір, -ору, *m*

за домовленістю

таємна домовленість *n.* угода, таємний договір

домовлений, умовлений, договірний

домовитися, -влюся, -вишся, **умовитися**, -влюся,

-вишся, **договоритися**, -оріюся, -орієшся *про що*

По руках! Домовилися!

домовитися про умови договору

шкoda, -и, *ж*, **збитки**, -ів, *pl.*, **втрата**, -и, *ж*

без шкоди для здоров'я, без шкоди здоров'ю

бути на шкоду

матеріальна шкода, матеріальні збитки

моральна шкода

вбивство через необережність

збитки *n.* шкода майнового характеру, майнова шкода

(*Zákoník práce Ukrajiny*) ушкодження здоров'я

зазнати втрати

істотна шкода

způsobit ú-u

způsobit ú-u na cti

způsobit ú-u na zdraví

ukládání

u. trestu za více trestných činů

ukládat

u. daň

u. peníze do banky

u. (za) povinnost *komu*

u. trest *komu*

úkladný

ú-á vražda

ú. vrah

úkon

dispoziční ú.

dvoustranný ú.

neodkladné a neopakovatelné ú-y

v trestním řízení

neoprávněný ú.

operativně pátrací ú-y

právní ú.

procesní ú-y

provést ú.

přípravné ú-y

soudní ú-y

splnění formálních ú-ů

trestněprávní ú-y

ú-y, jejichž provedení nelze odložit

ú-y vyšetřovatele

vykonávat právní ú-y

vyšetřovací ú-y

ukončení

u. platnosti smlouvy

u. řízení ve věci

ukončit

u. řízení smírem

u. výslech

u. vyšetřování

ukončovat

ukrást

u. auto

u. cennosti

u. doklady klientovi

ukrýt

zavdáti škódi *n.* втрати *n.* збитків; заподіяти шкоду

zganьбіти, образити *n.* принизити честь і гідність

заподіяти *n.* спричинити тілесне ушкодження

призначаення, -я, *s*

призначення покарання за сукупністю злочинів

1. кла́сти, -аду́, -адеш, **вкладáти**, -áю, -áеш,

внóсити, -óшу, -óсиш;

2. накладáти, -áю, -áеш

обкладáти подáтком *кого́*, накладáти подáток *на ко́го*

кла́сти *n.* вкладáти *n.* внóсити гроші (на рахúнок)

у банк

покладáти *n.* накладáти обóв'язок *на ко́го*,

зобов'язувати *кого́*

признача́ти покарання *кому́*

підстúпний, зловмíсний, навмíсний, умíсний

умíсне вбíвство

підстúпний убíвця

дія, -ї́ **ж**, **опера́ція**, -ї́ **ж**, **за́хід**, -оду, *m*

розпорядча дія

двосторóнній до́говір, двосторóння уго́да;

двосторóння опера́ція

невідкладні дії кримінального судочинства *n.*

у кримінальному судочінстві

незакóнні юридичні дії, незаконна опера́ція

опера́тивно-розшукóві дії

правочíн, юридичні дії, правовий *n.* юридичний акт

процесуáльні дії

здíйснити дії *n.* акт *n.* опера́цію

підготóвчі дії

судові дії *n.* за́ходи

вíконáння формáльних дій *n.* за́ходів

кримінально-процесуáльні дії *n.* за́ходи

дії, провéдення яких не мóжна відкла́сти

дії слíдчого

здíйснювати правочíни *n.* юридичні дії, здíйснювати

правовí *n.* юридичні áкти

слíдчі дії

закíнчення, -я, *s*, **завéршення**, -я, *s*, **закриття́**, -я́, *s*

припинення чíнності до́говóру

закриття́ справи

закíнчіти, -чу́, -чіш, **заверші́ти**, -шú́, -шіш,

закрíти, -íю, -íеш

закíнчіти справу мировóю уго́дою

закíнчіти до́пит

закíнчіти слíдство *n.* розслíдування

кíнча́ти, -áю, -áеш, **закíнчувати**, -ую, -уеш,

завéршувати, -ую, -уеш, **закривáти**, -áю, -áеш

вкра́сти, -áду, -áдеш, **вíкрасти**, -аду, -адеш

вкра́сти *n.* вíкрасти машíну

вкра́сти *n.* вíкрасти цíнності

вкра́сти *n.* вíкрасти докумéнти у клієнта

сховáти, -áю, -áеш, **заховáти**, -áю, -áеш, **переховáти**,

-áю, -áеш

úkryt

tajný ú.

ukrývat**úleva**

daňové ú-y

osoba požívající ú-y

poskytnout ú-y

tarifní ú-y

uloupit**uložení**

u. cenných papírů

u. daně

u. konfiskace majetku

u. podmíněného odsouzení

u. povinnosti (nahradit způsobenou škodu)

u. správní sankce

u. trestu podle uvážení soudu

uložit

u. do sejfů

u. do spisů

u. na účet

u. pokutu

u. projednávání případu advokátovi

u. provedení expertizy

u. (přísný) trest

u. u notáře

u. (za) povinnost *komu*

u. zákaz

u. žalobci

ultimátum

dát u.

umístění

u. do psychiatrické léčebny

u. v nemocnici

umístit

u. mladistvého delikventa v nápravně výchovném ústavu

úmluva

celní ú.

dodržet ú-u

схованка, -и, *ж*, **сховище**, -а, *s*, **тайнік**, -а, *m*, **потайнік**, -а, *m*

тайнік, потайнік

ховати, -аю, -аєш, **заховувати**, -ую, -уєш,**переховувати**, -ую, -уєш**пільга**, -и, *ж*

податкові пільги

пільговік

надати пільги

тарифні пільги

вкрати, -аду, -адеш, **вिकрати**, -аду, -адеш**1. внісення**, -я, *s*, **депонування**, -я, *s*;**2. накладення**, -я, *s*;**3. призначення**, -я, *s*

депонування цінних паперів

обкладення податком

призначення конфіскації майна

призначення покарання з випробуванням

покладення обов'язку (заплатити *n.* компенсуватизавдані збитки *n.* заподіяну шкоду)

накладення адміністративної санкції

призначення покарання за розсудом суду

1. покласти, -аду, -адеш, **вкласти**, -аду, -адеш,**внести**, -сú, -сєш;**2. накладати**, -аду, -адеш;**3. признавати**, -ачу, -ачиш

покласти в сейф

додати до справи

покласти *n.* вкласти на рахунок

накласти штраф

доручити ведення справи адвокátовi

наказати провести експертизу

призначити (суворе) покарання

покласти на збереження у нотаріуса

покласти *n.* накладати обов'язок *на когo*, зобов'язати *кого*

накласти заборону

зобов'язати позивача

ультиматум, -у, *m*

пред'явити ультиматум

розміщення, -я, *s*, **влаштування**, -я, *s*поміщення у психіатричний заклад *n.* психіатричнулікарню *n.* психіатричний стаціонар

госпіталізація

розмістити, -ищу, -істиш, **влаштувати**, -ую, -уєш

влаштувати неповнолітнього правопорушника

у виховній колонії для неповнолітніх *n.* у спеціальній

виховній установі

1. домовленість, -ості, *ж*;**2. угода**, -и, *ж*, **договір**, -ору, *m*

мітна конвенція

дотримати *n.* додержати угоду *n.* договір *n.* угоди *n.*договору, дотриматися угоди *n.* договору

na základě ú-y

návrh ú-y

podle ú-y

uzavřít ú-u

zrušit ú-u

umoření

u. dluhu

u. vkladních knížek

umořit

u. dluhopis

umořovací

u. řízení

úmrtí

ú. se zapisuje do matriky

úmrtní

ú. list

umřít

u. na následky zranění

u. na tuberkulózu

u. náhle

u. násilnou smrtí

úmysl

mít v ú-u zákeřnou vraždu

nepřímý ú.

postranní ú.

prokázat přímý ú.

se špatným ú-em

upustit od svého ú-u

vražedný ú.

úmyslně

ú. se dopustit jednání nebezpečného pro společnost

úmyslný

ú-á vražda

ú-é neplacení výživného

ú-é poškození cizího majetku

ú-é zavinění smrti

ú. trestný čin

unesený

unést

neunést tíhu důkazů

u. osobu jako rukojmí

unie

Evropská u.

měnová u.

únik

daňový ú.

ú. informací

ú. pracovní síly

za domóvleností, відповідно до домóвленості

проєкт угоди *n.* договóру

згідно з домóвленostí, за домóвленostí

уклáсти угоду *n.* договóр

розірвáти угоду *n.* договóр

погáшення, -я, s, амортизáция, -ї, ž

погáшення *n.* амортизáция бóргу

визнáння *n.* визнáвання ошáдних книжок недійсними

погасíти, -ашу́, -áсиш, амортизувáти, -ую́, -у́еш

погасíти борговé зобов'язання *n.* облíгáцію

амортизаци́йний

списáння втрачених або знищених документів

смерть, -ї, ž

смерть реєстру́ється у книзі записів áктів цивíльного стáну про смерть

смéртний

свідóцтво про смерть

умéрти, вмру, вмреш, помéрти, -мру́, -мрéш

умéрти *n.* помéрти від порáнення

умéрти *n.* помéрти від туберкульóзу

умéрти *n.* помéрти раптóво

умéрти *n.* помéрти насíльницькою *n.* насíльною

смéртю

úмисел, -слу, т, нáмíр, -у, т, зáмíр, -у, т

мáти нáмíр вчинíти пiдстóпне вбíвство

непрямíй úмисел

таéмний нáмíр

довести́ прямíй úмисел

зi злим нáмíром

вiдмóвитися від свогó нáмíру

úмисел *n.* нáмíр вбíти

умíсно, навмíсно, свiдóмо

умíсно вчинíти суспíльно небезпéчні дiяння,

вчинíти суспíльно небезпéчні дiяння навмíсно

умíсний, навмíсний, свiдóмий

умíсне вбíвство

злiсне ухíлення від сплáти алiмéнтів

умíсне пошкодження чужогó майнá

умíсне спричинення смéрті

умíсний злóчин

вiкрадений, вкрáдений

1. со знесíти, -сú, -сéш, перенесíти, -сú, -сéш,

вiтерпíти, -плю, -пиш; вiтримати, -аю, -аеш;

2. коho вiкрати, -аду, -адеш, вкрáсти, -áду, -áдеш

не вiтримати вагóмiсть дóказiв

вiкрати особу як зарúчника

сою́з, -у, т, úнiя, -ї, ž

Європéйський Сою́з, Євросою́з

валóтний сою́з

втéча, -ї, ž, унiкнення, -я, s, вiдплiв, -у, т

ухíлення від сплáти подáткiв

вiтiк iнформáцiї

вiдплiв робóчої сiли

ú. valuty za hranice
znemožnit ú.

unikat

u. před odpovědností
u. trestu

uniknout

u. trestnímu stíhání

únos

ú. dítěte

ú. letadla

ú. osoby s cílem získání výkupného

únosce

ú. žádá výkupné

úpadek

ohlásit ú.

úpis

dlužní ú.

uplácení

u. úředníků

uplácet

u. svědky

úplatek

brát ú-y

dávat ú-y

nabízet ú.

obdržení ú-u

poskytnutí ú-u

přijímání ú-u

vymáhání ú-u

úplatkář

úplatkářský

ú-á aféra

úplatkářství

dopustit se ú.

peršimé u.

uplatnění

pracovní u.

u. nároků na náhradu škody

uplatnit

u. nárok na co

u. postih

u. právo

відплив валюти за кордон

позбавити можливості уникнути

тікати, -аю, -аєш, **втікати**, -аю, -аєш, **уника́ти**, -аю,

-аєш *чогó*, **ухиля́тися**, -яюся, -яєшся *від чогó*

ухиля́тися від відповідальності

ухиля́тися від покарання, уника́ти покарання

втекти́, -ечу́, -ечеш, **уни́кнути**, -ну, -неш *чогó*,

ухи́литися, -илюся, -илишся *від чогó*

уни́кнути кримінального переслідування

ві́крадення, -я, *s*

ві́крадення дитини

незаконне захоплення повітряного судна́

ві́крадення особи з метою ві́кupu *n.* відкupu

викрада́ч, -а, *m*, **краді́й**, -я́, *m*

викрада́ч *n.* краді́й вимагає ві́кupu *n.* відкupu

1. práv. банкру́тство, -а, *s*;

2. занепа́д, -у, *m*, **занепада́ння**, -я, *s*

збанкрутува́ти, оголоси́ти себе́ банкру́том

(неплатоспромо́жним)

розпи́ска, -и, *ž*, **письмо́ве зобов'язання**

борговé зобов'язання, обліга́ція

дава́ння хабара́, **підкуп**, -у, *m*

дава́ння хабара́ службо́вцям (службо́вим *n.*

посадо́вим особа́м)

1. дава́ти хабарі́, **підкупо́вувати**, -ую, -уєш,

підкупа́ти, -аю, -аєш;

2. (po částkách dluh) спла́чувати, -ую, -уєш,

плати́ти, -ачу́, -атиш

підкупо́вувати *n.* підкупа́ти сви́дків

хаба́р, -а, *m*

бра́ти хабарі́

дава́ти хабарі́

пропонува́ти хабар

оде́ржання хабара́

дава́ння хабара́

оде́ржання хабара́

вимага́ння хабара́

1. хабарни́к, -а, *m*;

2. хабарода́вець, -вця, *m*

хаба́рницький

афе́ра *n.* сканда́л з корупцією, хабарни́цька афе́ра

хаба́рництво, -а, *s*

оде́ржати хабарі́; дава́ти хабарі́

опосередко́ване хабарни́цтво, хабарни́цтво че́рез

посере́дника

застосува́ння, -я, *s*, **ві́користання**, -я, *s*

можли́вість працевлаштува́ння

вимага́ння відшкодува́ння *n.* компенса́ції зби́тків *n.*

шко́ди

застосува́ти, -ую, -уєш, **ві́користати**, -аю, -аєш

поста́вити вимо́гу *чогó*, *щодо́ чогó*, *стосовно́ чогó*

накла́сти са́нкцію

ві́користати *n.* реалізува́ти пра́во

uplatňovatu. na úkor *koho, čeho*

u. námitky

u. pohledávky

úplnost

odpovídat za správnost a ú. údajů

úplný

ú. padělek listiny

ú. sirotek

uplynutí

po u. šesti měsících

před u-ím lhůty

u. promlčecí doby

upomínka

písemná u. na zaplacení soudního poplatku

upozornění**upozornit** *koho na co*

u. na nebezpečí

u. na odpovědnost za vědomě křivou výpověď

úprava

následující ú. zákona

právní ú. pracovních vztahů

ú. dokladů

ú. majetkových vztahů

ú. zákona

upravit

u. právně

u. výši důchodu

u. zákonem

u. zákony

uprchlický

u. tábor

uprchlík

přiznat cizinci postavení u-a zadržený u.

uprchlý

řízení proti u-ému

u. vězeň

uprchnout**upřesnění**

u. výpovědi

upřesnit**застосовувати**, -ую, -уєш, **використовувати**, -ую, -уєш
застосовувати *n.* використовувати всупереч *кому́, чому́*
висловлювати заперечення, пред'являти претензії
вимагати погашення заборгованості *n.* боргів,
вимагати боргів**повнота́, -ї, -ї**

нести відповідальність за правильність і повноту даних

пóвнийпóвністю підроблений *n.* фальшивий документкрóглий *n.* крóгла сиротá**закінчення, -я, s, сплив, -у, т**після закінчення *n.* спливу шесті місяців

до закінчення стрóку, перед закінченням стрóку

закінчення стрóку *n.* стрóків давності**нага́дування, -я, s, лист-нага́дування, повістка****з нага́дуванням**

повістка з нага́дуванням про сплату судового збору

попередження, -я, s**зверну́ти** *чию́ ува́гу на що, вказáти*, -ажу́, -ажеш
кому́ на що, попередити, -джу, -диш *кого́ про що*
попередити про небезпéкупопередити про відповідальність за да́чу *n.* да́вання
завідомо неправди́вих показáнь**1. впорядкува́ння, -я, s, врегулюва́ння, -я, s;****2. офо́рмлення, -я, s**

настúпна редакція за́кону

правове врегулюва́ння трудови́х відно́син

(до)офо́рмлення докуме́нтів

врегулюва́ння *n.* впорядкува́ння майнови́х відно́синзміни до за́кону *n.* в за́коні**1. впорядкува́ти, -ую, -уєш, врегулюва́ти, -іюю, -іюєш, встанови́ти, -овлю́, -ови́ш;****2. офо́рмити, -млю, -миш**

юридично офо́рмити

врегулюва́ти *n.* перегля́нути ро́змір пенсії

врегулюва́ти за́коном

врегулюва́ти за́кони, внесе́ти зміни в за́кони

бі́женський, для бі́женців

та́бір (для) бі́женців

1. бі́женець, -нця, т;**2. втіка́ч, -а́, т, о́соба, яка́ втекла́**

нада́ти інозе́мцю ста́тус бі́женця

за́триманий бі́женець, за́триманий втіка́ч

збі́глий, втіка́ч, -а́, т, о́соба, яка́ втекла́судочи́нство про́ти *n.* що́до збі́глого, прова́дженняу спра́ві збі́глого *n.* о́собі, яка́ втекла́збі́глий в'язе́нь *n.* ув'язнений**втекти́, -ечу́, -ечéш****уто́чення, -я, s**

уто́чення показáння

уточни́ти, -ню́, -ни́ш

upsání

u. akcií

upsat

u. akcie

upustit

u. od nároku

u. od požadavku

u. od trestního stíhání

u. od výkonu zbytku trestu

u. od žaloby

upuštění

podmíněné u. od výkonu trestu

u. od pokusu trestného činu

u. od potrestání (*prominutí trestu*)

u. od stíhání

úraz

pracovní ú.

smrtný ú.

utrpět ú.

způsobit ú.

urazit koho**úrazový**

ú-é odškodnění

ú-é pojištění

ú-é připojištění

urážka

hrubá u.

slovní u.

u. na cti

u. soudu

u. úřední osoby

určení

u. autorství

u. daně z příjmu

u. formy zavinění

u. otcovství soudní cestou

u. původu dítěte

u. totožnosti podle stálých znaků

u. způsobů *čeho***určit**

soud určuje znalce

u. dobu platnosti

u. expertizou

підписка, -и, ж

підписка на акції

1. підписатися, -ишуся, -ишешся;**2. заповісті, -вім, -вісі, відписати, -шу, -шеш**

підписатися на акції

відступити, -уплю, -упиш, відмовитися, -влюся,**-вишся, залишити, -шу, -ишиш, покинути, -ну, -неш**

відмовитися від претензії

відмовитися від вимоги

припинити кримінальне переслідування

звільнити *кого* від невідбутої частини покараннявідступити *н.* відмовитися від позову**скасування, -я, с, відміна, -и, ж**

умовно-дострокове звільнення від відбування

покарання

відмова від замаху на злочин

скасування покарання

припинення переслідування

травма, -и, ж, поранення, -я, с

трудове каліцтво

смертельна травма

дістати травму *н.* поранення, покалічитисяспричинити травму *н.* поранення**образити, -āju, -азиш кого, скривдити, -джу, -диш***кого**ve spoj.*

компенсація за каліцтво

страхування від нещасних випадків

додаткове страхування від нещасних випадків

образа, -и, ж

груба образа

словесна образа

образа особи, образа честі та гідності

образа суду

образа службової *н.* посадової особи**встановлення, -я, с, визначення, -я, с,****призначення, -я, с**

встановлення авторства

встановлення прибуткового податку

визначення форми вини

визнання батьківства за рішенням суду,

(po smrti otce) встановлення факту батьківства за

рішенням суду

визначення *н.* встановлення походження дитини

ідентифікація за постійними ознаками

визначення *н.* встановлення способів *чого***призначити, -ачу, -ачиш, встановити, -овлю, -овиш,****визначити, -чу, -чиш**

суд призначає експерта

визначити строк чинності, визначити строк

дійсності, визначити термін *н.* строк дії

встановити за допомогою експертизи

u. jako zmocněnce
 u. odškodné
 u. opatrovníka
 u. překladatele
 u. termín
 u. totožnost *koho* znovuznáním
 u. za dědice

určitý

do u-é míry
 po u-ou dobu
 u-á osoba
 u-é okolnosti
 za u-ých podmínek

určovat

urgence

úročit

úrok

ú-y z cenných papírů
 ú-y z prodlení
 ú-y z půjčky
 ú-y z vkladu
 vyplácet ú-y z peněžní částky
úrokový
 ú-é výnosy ze státních dluhopisů

urovnání

mimosoudní u. sporu

smírné u. sporu

urovnat

u. rodinné záležitosti

u. spory

úřad

antimonopolní ú.

berní ú. *zast.*

celní ú.

cizinecký ú.

finanční ú.

katastrální ú.

konzulární ú.

krajský ú.

licenční ú.

признача́ти пові́реним *n.* уповнова́женою о́собою
 ви́значити ро́змі́р відшкодува́ння *n.* компенса́ції
 (*dítěte do 14 let*) призна́чити опікуна́,
 (*dítěte 14–18 let*) призна́чити піклува́льника
 призна́чити перекладача́
 встано́вити *n.* ви́значити строк *n.* те́рмін
 ідентифікува́ти *кого́*, ото́жднити *кого́*
 призна́чити спадко́ємцем, ви́значити *n.* встано́вити
 спадко́ємця

1. певний, точний;

2. визначений, встановлений

до певної міри; певною мірою
 протягом визначеного часу
 визначена *n.* встановлена особа
 визначені *n.* встановлені *n.* певні обставини
 за певних *n.* встановлених умов

признача́ти, -а́ю, -а́еш, **визнача́ти**, -а́ю, -а́еш,
встано́влювати, -ю́ю, -ю́єш

настійливе нагадування

1. (пůjčka) платити проценти;

2. (vypočítávat úrok) процентувати, -у́ю, -у́єш,

нарахо́вувати *n.* обчі́слювати проценти

проце́нт, -а, *m*, **проце́нти**, -і́в, *pl.*

проце́нти з ці́нних папе́рів

проце́нти за простро́чення

проце́нти з по́зики

проце́нти з вкла́ду *n.* внеску

випла́чувати проце́нти з грошово́ї су́ми

проце́нтний

проце́нтні доходи́ з держа́вних обли́гацій *n.*

держа́вних борго́вих зобов'язань

розв'язання, -я, *s*, **уладна́ння**, -я, *s*, **врегулюва́ння**,

-я, *s*

позасудо́ве ві́ршення *n.* врегулюва́ння *n.*

розв'язання́ спо́ру

мі́рне ві́ршення *n.* врегулюва́ння *n.* розв'язання́ спо́ру

ула́годити, -джу, -диш, **уладна́ти**, -а́ю, -а́єш,

нала́годити, -джу, -диш

врегулюва́ти *n.* уладна́ти сіме́йні відно́сини

розв'язати́ *n.* ві́ршити *n.* врегулюва́ти спо́ри

1. управлі́ння

, -я, *s*, **устано́ва**, -и, *ž*, **орган**, -у, *m*;

2. поса́да

, -и, *ž*

(*ČR*) антимонопо́льне управлі́ння;

(*Ukrajina*) антимонопо́льний коміте́т

пода́ткова інспе́кція

мі́тниця

управлі́ння ві́з і реєстра́ції інозе́мців

пода́ткова інспе́кція

када́строве управлі́ння

ко́нсульська устано́ва

обласне́ управлі́ння, обласна́ рада, облі́рада

орган лі́цензува́ння

matriční ú	державний орган реєстрації актів цивільного стану (РАЦС), (<i>dřive</i>) ЗАГС (запис актів громадянського стану)
městský ú.	(<i>ČR</i>) муніципалітет, (<i>územně členěná statutární města</i>) магістрат; (<i>Ukrajina</i>) міська рада, міськрада
místní ú.	місцеве управління, місцева адміністрація
nastoupit do ú-u ministra	обійняти посаду міністра
obecní ú.	(<i>ČR</i>) муніципалітет; (<i>Ukrajina</i>) міська <i>n.</i> сільська рада, міськрада, сільрада
okresní ú.	районне управління, районна рада, райрада
oznámit ú-ům <i>co</i>	повідомити органи <i>n.</i> установи <i>pro</i> <i>co</i> , довести <i>co</i> до відома органів <i>n.</i> установ
památkový ú.	управління охорони пам'яток
statistický ú.	статистичне управління
stavební ú.	будівельне управління
školský ú.	відділ народної освіти
ujmout se ú-u	обійняти посаду, приступити до виконання функції
ú. práce	центр зайнятості, <i>neofic.</i> біржа праці; (<i>Ukrajina – ústřední orgán</i>) Державна служба зайнятості (ДСЗ)
ú. vyšetřování	управління кримінального розшуку, слідчий підрозділ органів внутрішніх справ
uvést do ú-u	призначити на посаду
vykonávat ú. premiéra	обіймати посаду прем'єр-міністра
zastávat ú.	обіймати посаду
zastupitelský ú.	посольство
živnostenský ú.	(<i>ČR</i>) підприємницьке управління; (<i>Ukrajina</i>) Ліцензійна палата
úřadující	тимчасово виконуючий обов'язки <i>kogó</i>
ú. prezident republiky	сучасний Президент республіки
úřední	офіційний, службовий, посадовий
ú. akt	адміністративний <i>n.</i> офіційний акт
ú. cestou	в адміністративному <i>n.</i> службовому порядку, адміністративним шляхом
ú. doba	години прийому
ú. dopis	діловий лист
ú. jazyk	офіційна мова
ú. listina	офіційний документ
ú. odhadce	офіційний оцінювач, суб'єкт оціночної діяльності
ú. osoba	службова особа, посадова особа; посадова особа (<i>v Trestním zákoníku Ukrajiny se od r. 2001 nepoužívá</i>)
ú. ověření	офіційне посвідчення <i>n.</i> засвідчення
ú. postup	службовий порядок
ú. potvrzení	офіційна довідка
ú. razítko	печатка <i>n.</i> штамп установи
ú. spis	офіційна справа
ú. tiskopis	(офіційний) бланк <i>n.</i> формуляр
ú. vyhláška	офіційне положення <i>n.</i> повідомлення
ú. výkon	офіційний акт
ú. záležitosti	службові справи
ú. záznam	офіційний запис

z moci ú.

zakročit z moci ú.

úřednický

ú-á vláda

úředník

konzulární ú.

probační ú.

protokolující ú.

soudní ú.

ú. ve funkci

vyšší soudní ú.

úsek

civilně správní ú. Ministerstva vnitra

uskutečnění

návrh na u. transformace systému

sociálních dávek

uskutečnit

u. hrozbu

u. rozhodnutí

uskutečňovat

usmíření

došlo k u. obou stran

usmířit

u. zneprátené strany

usmrcení

u. lidského plodu

u. novorozence matkou

u. osoby v sebeobraně

u. z nedbalosti (*účinnost od 2010*)

u. živočichů

vyhrožování u-ím

usmrcený

usmrtit

u. manželku z nízkých pohnutek

u. *koho* na objednávku

ve stavu nepřičetnosti u. osobu

usnášení

u. komor Parlamentu ČR

usnášenischopný

usnášet se na čem, o čem

oficiálně, v administrativním u. u službovomu poriadku, administratívnim шляхом
вжити офіційних заходів n. офіційні заходи,
здійснити офіційні заходи

службвий

службвий уряд

службовець, -вця, m

співробітник консульської установи

пробаційний наглядач

секретар, який складає протокол; протоколіст

службовець суду

посадова особа

службовець суду високого рангу

1. відділ, -у, m, **підрозділ**, -у, m;

2. частина, -и, ж, **відрізок**, -зка, m

Цивільно-адміністративний відділ Міністерства

внутрішніх справ

здійснення, -я, s, **виконання**, -я, s, **реалізація**, -ї, ж

пропозиція щодо здійснення реформування n.

трансформації системи соціального забезпечення

здійснити, -нію, -ніш, **виконати**, -аю, -аєш,

реалізувати, -ую, -уєш

втілити загрозу в життя

виконати рішення

здійснювати, -уюю, -уюєш, **виконувати**, -уюю, -уєш,

реалізовувати, -уюю, -уєш

примірення, -я, s

відбулося примірення обох сторін

примиріти, -ирію, -іриш, **помиріти**, -ирію,

-іриш

примиріти n. помиріти ворогуючі сторони

вбивство, -а, s, **позбавлення життя**, **спричинення**

смерті n. **загібелі**

вбивство людського плоду

вбивство матері'ю новонародженої дитини

вбивство особи при самоzahисті

вбивство через необережність

спричинення загібелі тварин

погроза вбивством

вбитий, **позбавлений життя**

вбити, вб'ю, вб'єш, **позбавити життя**,

спричинити смерть n. **загібель**

вбити дружину з низьких мотивів

вбити *кого* на замовлення

вбити n. позбавити життя особу, перебуваючи в стані

неосудності

прийняття n. **ухвалення рішень**

прийняття n. ухвалення рішень палатами

Парламенту ЧР

правомочний приймати n. **ухвалювати рішення**

ухвалювати, -уюю, -уюєш *що*, **вирішувати**, -уюю, -уєш

що, **встановлювати**, -уюю, -уюєш *що*, **приймати** n.

внести ухвалу n. **рішення** *про що*

schopnost valné hromady u.

usnesení

napadnout stížností u.
přijímat u.

soudní u.

u. k případu
u. soudu ze dne...
u. ve věci osoby
u. vlády
vynesení u.

uspokojení

pohlavní u.
sexuální u.
u. zákonných nároků

uspokojit

u. požadavky trhu
úspora

peněžní ú-y

ú. paliv

vybrat ú-y

vyčerpat všechny ú-y

uspořádání

u. budoucího bydlení

územní u. státu

uspořádat

u. rodinné vztahy

u. vlastnická práva na majetek

ustanovení

obecná u. občanského soudního řádu

právní u.

přechodná u.

rámčové procesní u.

smluvní u.

u. dědice

u. o uložení trestu

u. § 2 odst.1 občanského zákoníku

u. zákona

u. zákonného zástupce

правомочність загальних зборів приймати *n.*

ухвалювати рішення

постанова, -и, *ж*, **ухвала**, -и, *ж*, **рішення**, -я, *s*

оскаржити ухвалу *n.* постанову *n.* рішення

приймати ухвалу *n.* постанову *n.* рішення,

ухвалювати постанову *n.* рішення

ухвала *n.* постанова *n.* рішення суду

рішення у справі

ухвала *n.* постанова *n.* рішення суду від...

ухвала *n.* постанова *n.* рішення стосовно *n.* щодо особи

постанова уряду

вінесення ухвали *n.* постанови *n.* рішення

задоволення, -я, *s*

статеве задоволення

сексуальне задоволення

задоволення законних вимог

задовольнити, -нію, -ніш

задовольнити вимоги ринку

1. (uspořené peníze) заощадження, -я, *s*, *částěji v pl.;*

2. економія, -ї, *ж*

грошові заощадження

економія палива

зняти з рахунку заощадження

витратити всі заощадження

1. організація, -ї, *ж*, **проведення**, -я, *s*,

влаштування, -я, *s*;

2. впорядкування, -я, *s*, **систематизація**, -ї, *ж*,

врегулювання, -я, *s*;

3. оформлення, -я, *s*

влаштування майбутнього житла

територіальне впорядкування держави

1. організувати, -ую, -уєш, **провести**, -еду, -едеш,

влаштувати, -ую, -уєш;

2. впорядкувати, -ую, -уєш, **систематизувати**, -ую,

-уєш, **врегулювати**, -іюю, -іюєш;

3. оформити, -млю, -миш

врегулювати сімейні відносини

оформити право власності на майно

1. положення, -я, *s*, **вимога**, -и, *ж*;

2. постановва, -и, *ж*

загальні положення Цивільного процесуального

кодексу

правові положення

тимчасові положення

загальні процесуальні положення

договірні положення

призначення спадкоємця

постанова про призначення покарання

вимога *n.* положення параграфу 2 абзацу 1

Цивільного кодексу

вимога *n.* положення закону

призначення законного представника

ve smyslu u.

výslovné u.
základní u. trestního zákona
závěrečná u.
zvláštní u. zákona
ustanovený

u-á lhůta
u. dědic
ustanovit

u. obhájce (bez možnosti výběru)
ve smlouvě je ustanoveno, že...
ústav

detenční ú.
Kriminalistický ú. Praha
léčebný ú.
nápravně výchovný ú. pro mladistvé

peněžní ú.
ú. pro výkon trestu
Ú. soudního lékařství
zdravotní ú.
ústava
článek ú-y
dodržovat ú-u

návrh ú-y
porušení ú-y
v souladu s ú-ou

zakotvený v ú-ě
ústavní

ochranné ú. léčení
ú. právo
ú. soud
ú. výchova dítěte

ú. zákon
ú. způsob vládnutí
ú. žaloba
ústavnost
ú. zákonů
ústavodárny
ustavující
u. valná hromada
ustopení

відповідно до постанови, відповідно до вимоги *n.*
положення, згідно з постановою, згідно з вимогою *n.*
положенням

категорична вимога
основні положення Кримінального закону
заключні *n.* прикінцеві положення
особливі положення закону

1. встановлений, визначений;
2. призначений

встановлений *n.* визначений строк
призначений спадкоємець

1. встановіти, -овліо, -обвиш, визначити, -чу, -чиш;
2. призначіти, -ачу, -ачиш

призначіти захисника (без можливості вибору)
у договори встановлено *n.* зазначено, що...

1. інститут, -у, *m*;

2. установа, -и, *ж*, заклад, -у, *m*

кримінально-виконавча установа *n.* в'язниця для
психічнохворих ув'язнених

Інститут криміналістики м. Праги

лікувальний заклад

виховна колонія для неповнолітніх,

спеціальна виховна установа

фінансова установа

кримінально-виконавча установа

Інститут судової медицини

медичний заклад

конституція, -ї, *ж*

стаття конституції

додержуватися *n.* дотримуватися конституції,

додержувати *n.* дотримувати конституції

проєкт конституції

порушення конституції

відповідно до конституції, згідно з конституцією,

у відповідності з конституцією

закріплений у конституції

1. конституційний;

2. інститутський, інституту, установи, закладу

примусове лікування (у лікувальних установах)

конституційне право

конституційний суд

виховання дитини у дитячому соціально-виховному

закладі

конституційний закон

конституційна форма правління

позов до Конституційного суду

конституційність, -ості, *ж*

конституційність законів

конституційний

установчий

установчі загальні збори

відмова, -и, *ж*

u. od schválených návrhů

ustoupit od čeho

u. od svých nároků

u. od svých požadavků

usvědčení

u. viníka

usvědčit koho z čeho

u. pachatele z trestného činu

u. z krádeže

u. z podvodu

u. ze lži

usvědčovat

usvědčující

u. materiál

u. svědek

utajení

opatření k u. podoby svědka

stupeň u.

u. osobních údajů svědků

utajený

u. byt

utajit

u. důkazy

utéci

u. před trestem

u. z vězení

útěk

pokus o ú.

ú. za hranice

zahnat na ú.

zachránit se ú-em

zdařilý ú.

utíkat

u. před pronásledováním

útočit* (viz příloha)

útočník* (viz příloha)

útok* (viz příloha)

utrpět co

u. újmu

u. zranění následkem autonehody

útvar

ú. rychlého nasazení

ú. vyšetřování

відмова від схváлених *n.* прийнятих пропозицій *n.* проєктів

відмовитися, -влюся, -вишся від чого,

відступітися, -уплюся, -ўпишся

відмовитися від своїх прав

відмовитися від своїх вимог

викриття, -я, *s*, **виявлення**, -я, *s*

викриття винного

вікрити, -ию, -иеш когó, **виявити**, -влю, -виш когó

вікрити *n.* виявити злочинця у вчиненні злочину

вікрити у крадіжці

вікрити у шахрайстві

виявити брехню

викривати, -аю, -аеш когó, **виявляти**, -яю, -яеш

когó, **ловити**, -влію, -виш когó на чому

викривальний, обвинувачувальний

викривальний *n.* обвинувачувальний матеріал,

матеріал викривального характеру

викривач; свідок, який викриває когó, що

засекречення, -я, *s*, **приховання**, -я, *s*

заходи для засекречення особи свідка

ступінь секретності

засекречення особових даних свідків

прихований, засекречений, утаєний, затаєний,

притаєний

засекречена квартира

приховати, -аю, -аеш, **засекретити**, -эчу, -этиш,

утаїти, -аю, -аїш, **затаїти**, -аю, -аїш, **притаїти**, -аю,

-аїш

приховати докази

втекти, -ечу, -ечеш, **унікнути**, -ну, -неш чогó

унікнути покарання

втекти з кримінально-виконавчої установи, втекти

з в'язниці *n.* тюрмі

втеча, -і, *ж*

спроба втечі *n.* втекти

втеча за кордон

примусити *n.* змусити тікати

врятуватися втечею

вдала втеча

тікати, -аю, -аеш, **бігти**, біжy, біжіш, **рятуватися**,

-уюся, -уєшся

рятуватися від переслідування

зазнати, -аю, -аеш чогó

зазнати втрати

зазнати поранення внаслідок дорóжньо-транспортної

пригоди, зазнати поранення внаслідок автоаварії

відділ, -у, *m*, **частіна**, -и, *ж*

підрозділ швидкого реагування

слідчий відділ, оперативно-розшукóвий відділ

uvádět

u. do funkce
u. do souladu
u. odesílatele
u. okolnosti
u. přesné datum

uvalení

u. cla na zboží

uvalit

u. daň
u. trest
u. vazbu *na koho*

úvazek

částečný ú.
plný ú.
pracovat na poloviční ú.
zkrácený ú.

uváznout

jednání uvázlo na mrtvém bodě

uvážení

jednat po zralém u.
podle u. soudu

uvážit

u. veškerá doporučení
u. všechny okolnosti

uvedení

úmyslné u. v omyl
u. data
u. do provozu
u. do předešlého stavu
u. důkazů
u. důvodů
u. místa a času
u. nesprávných informací

uvedený

dále u.
níže u.
shora u.
u-é námitky
u. důkaz
u. v bodě

u. v zákoně
u. v žádosti

uvědomělost

1. наводити, -джу, -диш, **вказувати**, -ую, -уєш;

2. вводити, -бджу, -одиш

призначати на посаду
приводити у відповідність, координувати з *чим*
називати відправника, вказувати на відправника
наводити обставини
наводити точну дату

накладення, -я, *s*, **обкладення**, -я, *s*

обкладення товарів мітом

накласти, -аду́, -адеш

накласти податок

призначити покарання

взяти під варту *кого*

зобов'язання, -я, *s*, **обов'язок**, -у, *m*, **навантаження**, -я, *s*

неповна *n.* часткова ставка *n.* зайнятість

повна ставка

працювати на півставки

неповна *n.* часткова ставка *n.* зайнятість

1. застріти, -яну, -янеш;

2. зупинітися, -иніюся, -інишся, **затриматися**, -аюся, -аєшся

переговори зупинілися на мертвій точці

роздум, -у, *m*, **міркування**, -я, *s*

діяти після зрілих роздумів

за розсудом суду

взяти до уваги, **врахувати**, -ую, -уєш; **звážити**, -жу, -жиш

взяти до уваги *n.* врахувати всі рекомендації

взяти до уваги *n.* звážити *n.* врахувати *n.*

обміркувати всі обставини

наведення, -я, *s*, **введення**, -я, *s*

умисне введення в оману

наведення дати

впровадження в експлуатацію, введення в дію

приведення до попереднього стану

наведення доказів

наведення підстав

наведення місця та дати

наведення неправдивої інформації, наведення неправдивих відомостей

наведений, **вказаний**, **зазначений**

нижчезазначений, нижчезгаданий, нижчевказаний

нижчезазначений, нижчезгаданий, нижчевказаний

вищезазначений, вищезгаданий, вищевказаний

наведені претензії

наведений *n.* вказаний *n.* зазначений доказ

передбачений пунктом, наведений *n.* вказаний *n.*

зазначений у пункті

передбачений законом

наведений *n.* вказаний *n.* зазначений у заяві *n.*

клопотанні

свідомість, -ості, *ž*

občanská u.

uvědoměly

u. čin

uvědomění

u. si nebezpečí

uvědomit

u. příbuzné o nehodě

uvědomovat si

u. pro společnost nebezpečný charakter
svého jednání

úvěr

devizový ú.

dlouhodobý ú.

hypoteční ú.

kupovat na ú.

poskytnout ú.

splatit ú.

termínovaný ú.

úroky z ú-u

vypovědět ú.

zajištěný ú.

zrušit ú.

úvěrování

hypoteční u.

úvěrovat

ú. na 50% úrok p.a.

ú. podniky

ú. za výhodných podmínek

úvěrový

ú-á operace

ú. podvod

ú. účet

ú. závazek

uveřejnění

u. dokumentu v Úředním věstníku EU

uveřejnit

u. výsledky voleb

uvést

jak bylo uvedeno výše

u. adresu

u. celé jméno

u. do oběhu

u. do provozu

громадянська свідомість

свідомий

свідомі дії, свідомий вчинок

усвідомлення, -я, *s*

усвідомлення небезпеки

повідомити, -млю, -миш *кого, кому що, про що*,

сповістити, -щю, -істиш *кого про що, довести до*

відома чийого

повідомити родичів *n.* родичам про аварію *n.*

нешчасний випадок

усвідомлювати, -ую, -юєш

усвідомлювати суспільно небезпечний характер
своїх дій

кредіт, -у, *т*, **позика**, -и, *ж*

валютний кредит

довготерміновий кредит

іпотечний кредит

купувати у кредит *n.* на виплату

надати кредит

погасити кредит

терміновий *n.* строковий кредит

проценти з кредиту

закрити кредит

забезпечений кредит

закрити кредит

кредитування, -я, *s*

іпотечне кредитування

кредитувати, -ую, -юєш,

надавати / надати кредит

надавати / надати кредит *n.* кредитувати під 50%
річних

надавати / надати кредит *n.* кредитувати

підприємствам, кредитувати підприємства

надавати / надати кредит *n.* кредитувати на вигідних
умовах

кредітний

кредітна операція

обман *n.* обманні дії у сфері кредитування

кредітний рахунок

дебіторська заборгованість

опублікування, -я, *s*, **оприлюднення**, -я, *s*

опублікування *n.* оприлюднення документа

в Офіційному віснику ЄС

опублікувати, -ую, -юєш, **оприлюднити**, -ню, -ниш,

оголосити, -ошю, -ошиш

опублікувати *n.* оприлюднити результати виборів

навести, -еду, -едеш

як було наведено *n.* вказано *n.* зазначено вище

навести адресу

(*ČR*) навести прізвище, ім'я;

(*Ukrajina*) навести прізвище, ім'я, по батькові

пустити в обіг

впровадити в експлуатацію, ввести в дію

u. do úřadu prezidenta

u. důkazy

u. okolnosti

u. svědky

u. v omyl

u. zákon v platnost

uvěznění

opakované u.

příkaz k u.

uvězněný

uvěznit

uvolnění

krátkodobé u. pracovníka z práce

u. prostředků

uvolnit

u. peníze z rozpočtu

u. vklady

u. z funkce

uzákonění

uzákoněný

uzákonit

uzávěrka

dělat u-u

účetní u.

vypracovat u-u

uzavírat

u. běžný účet

u. manželství *s kým*

u. obchod

u. smír

u. smlouvu za jiných podmínek

uzavření

u. manželství

u. místa činu policíí

u. státních hranic

uzavřít

u. církevní sňatek

u. manželství

u. občanský sňatek

u. smlouvu (dle paragrafu)

u. účet

vdova uzavřela nové manželství

území

státní ú.

výsostné ú.

územní

призначити на посаду Президента

навесті докази

навесті обставини *n. факти*

назвати свідків

ввести в оману

ввести закон в дію

ув'язнення, -я, s

повторне ув'язнення

наказ про ув'язнення

ув'язнений

ув'язнити

звільнення, -я, s

надання працівникові тимчасової відпустки

відділення коштів

звільнити, -нію, -ниш

відділити гроші з бюджету

віддати вклади

звільнити з посади

узаконення, -я, s

узаконений

узаконити, -ню, -ниш, закріпити законом

баланс, -у, m; звіт, -у, m

провести баланс

бухгалтерський баланс *n. звіт*

скласти баланс

1. закривати, -аю, -аєш;

2. закінчувати, -ую, -уєш, кінчати, -аю, -аєш;

3. укладати, -аю, -аєш, складати, -аю, -аєш

закривати поточний рахунок

укладати шлюб *з ким, одружуватися з ким, на ко́му*

укладати угоду

укладати мирову угоду

укладати договір на інших умовах

1. закриття, -я, s;

2. укладення, -я, s

укладення шлюбу, одруження

обгородження поліцією місця події

закриття державного кордону

1. закрити, -ію, -ієш;

2. закінчити, -інчу, -інчіш, кінчити, -чу, -чіш;

3. укласти, -аду, -адєш, скласти, -аду, -адєш

укласти церковний шлюб

укласти шлюб *з ким, одружитися з ким, на ко́му*

zareestruvati шлюб офіційно

укласти договір (відповідно до параграфу, згідно із

параграфом, за параграфом)

закрити рахунок

вдова уклала новий шлюб, вдова повторно вийшла

зámіж

територія, -ї, ž

державна територія

суверенна територія

територіальний

ú. celistvost

ú. plán

ú. plánování

ú. samosprávní jednotka

uznání

u. diplomu

u. dluhu

u. viny

u. žaloby

uznat

u. obžalovaného vinným

u. oprávněnost nároku

u. rozhodnutí cizozemského soudu

u. *koho* schopným vojenské služby

uznávat

u. osobu za přičetnou

u. právo

užít

u. přiměřených prostředků

u. svého práva

u. zbraně

užívání

dát do u. na základě licence

neoprávněné u. věci

uživatel

neoprávněný u.

u. pozemku

u. telefonní sítě

uživít

u. rodinu

територіальна цілісність

територіальний план

територіальне планування

адміністративно-територіальна одиниця із місцевим самоврядуванням, самоврядна адміністративно-територіальна одиниця

визнання, -я, s

нострифікація диплома

визнання боргу

визнання вини

визнання позову

1. визнати, -аю, -аєш, **знайти**, -йду́, -йдеш *яким*;

2. визнати, -аю, -аєш, **признати**, -аю́, -аєш

визнати підсудного винним

визнати законність претензії

визнати рішення іноземного суду *n.* суду іноземної держави

визнати *кого* придатним до військової служби

1. визнавати, -наю́, -наєш, **знаходити**, -джу, -диш *яким*;

2. визнавати, -наю́, -наєш, **признавати**, -наю́, -наєш

визнавати особу осудною

визнавати право

використати, -аю, -аєш *що*, **скористатися**, -аюся, -аєшся *чим*, **застосувати**, -ую́, -уєш *що*, **вжити**, -иву́, -иве́ш *що*

застосувати *n.* використати відповідні заходи, вжити

відповідні заходи *n.* відповідних заходів

використати своє право, скористатися своїм правом

застосувати зброю

користування, -я, s, використання, -я, s

надати у користування на підставі ліцензії

незаконне користування річчю

користувач, -а, m

незаконний користувач

користувач земельної ділянки

абонент

прогодувати, -ую́, -уєш

прогодувати сім'ю *n.* родину